

Was wird aus dem Bahnhofsvorplatz?

Wettbewerbssausstellung von 29 Entwürfen im Rundsaal der Moritzburg

Wenn der Reisende am Bahnhof Vierpostfreet in London aus seinem Züge steigt, braucht er, ohne die Befragung von Zerrre und Kontrollierer, nur zehn Schritte zu machen, um in die unmittelbar neben dem Eisenbahnwagen haltende Taxe zu gelangen, die sich sofort in Bewegung setzt und in fünf Minuten zur Minute aus der Halle rollt. Mit einem solchen Minimum an Zeit- und Kraftaufwand und einem Maximum an Bequemlichkeit über das man wiederum in der „Berkehrstschiffen Woche“, 35. 3 nachdenklich möge fragen wir in Deutschland nicht einmal im Traum zu sein, und niemand wird nur an unfernen veralteten und verbotenen hallischen Hauptbahnhof von heute Anforderungen stellen, die der größte (Leipzig) oder der modernste (Zürich) Fernverkehrsstation der Deutschen Reichsbahn gegenüber zu erfüllen vermag.

Ammerlin hat für die Wohnhaftigkeit zugehen, entsprechend den wachsenden Verkehrserfordernissen eine Neuanstellung des hallischen Bahnhofsvorplatzes als profitierliche oder Wohnhaftigkeit vorzunehmen, wobei man zugleich an eine städtebaulich freundlichere architektonische Lösung gedacht hat. In dem zwölf Seiten umfassenden Wettbewerbss- und Programm, das der Oberbürgermeister am 16. April 1935 hat herausgehen lassen, ist die Aufgabe so gestellt, daß die Endarbeiten der Straßenbauämtern 5, 7, 8 und 6 sowie 9 grundsätzlich beizubehalten werden mußten; eine Veränderung ihrer Lage war anheimgefallen. Es sollte weiter der Kraftverkehr (zwei Bahnhöfe) möglichst reibungslos sich entwickeln können und endlich war die Forderung nach erhöhter Verkehrssicherheit für die drei Fußgänger, Radfahrer, Straßenbahn- und Autoverkehr aus im Halle künftiger Steigerung erhoben worden. Die Frage einer baulich-architektonischen Lösung des Platzes als Eingangsbereich zum Stadtzentrum ebenfalls im Programm.

Das Preisgericht hat die 29 eingegangenen Arbeiten geprüft, hat seine Entscheidung getroffen und gibt der Öffentlichkeit durch eine Ausstellung im Rundsaal der Moritzburg Gelegenheit, sich ein eigenes Urteil zu bilden. In der Kommission saßen der Oberbürgermeister, Herr Dr. G. Baurat, Stadtmann, Moritzburg, Stadtkaufmann, Gantturner Dr. Grahmann, Stadtrat Grawowitz, die Reichsbahnoberräte Freile und Andeher, die Regierungsamtsleiter A. D. Heubrich und Meier, Stadtwirtschaftsingenieur Bernemann, Reichsbahn, Reichswehr. Die Preisrichter haben zwölf Entwürfe in die engere Wahl einbezogen und auch hier ohne Zweifel die glücklichsen Auslese getroffen. Drei davon sind ja an dieser Stelle bereits in Nr. 24 veröffentlicht worden. Am meisten eigene Gedanken verrät der Entwurf Nr. 7 (Entwurf Nr. 1), der das Primat der Verkehrsnotwendigkeiten beibehält und die Autos aus dem Vorplatz dadurch herauszunehmen sucht, daß er sie auf eine schräg ansteigende um drei Meter hohe Stufe mit etwa 50 Meter Anlaufweite auf beiden Seiten vor dem Bahnhofsausgang verfahren läßt, die aus der Halle durch eine Treppe abwärts an erreichen ist. Der Fußgängerverkehr auf den abwärtsgehenden und zur Straßenbahn bleibend gesichert oberirdisch, und die Verkehrslinien der Tram, die in der Mitte des Platzes liegen, erhalten ein gegen Regen schützendes Dach. Da die Frage einer Entwässerung des Bahnhofsvorplatzes bei vorwommenden Wollensbrünnen imwiewo einer notwendigen Anfröhlung bedarf, wäre ihre klare Lösung bei dieser Gelegenheit nur von Vorteil.

Es ist hier mit Absicht beibehalten auf einen einzigen Entwurf näher eingegangen worden, denn auch nur die knappste Umkreisung der Preisgekrönten bzw. angekauften Arbeiten würde dem zur Verfügung stehenden Raum sprengen. Man muß sich aber dem Urteil des Preisgerichtes voll und ganz darin anschließen, daß keiner der eingereichten Entwürfe den Erwartungen und Anforderungen ganz entsprechen hat. Es bleibt die Frage offen, ob die im nächsten Hälften gern gewählte Rompform für den Platz das Rechte bringen wird oder ob es angeht, die verkehrsrechtlichen wie städtebaulichen und zeitlich landauernden Auswirkungen eines solchen Unternehmens nicht richtiger wäre, den allzu beinahebetonten Plänen der Wettbewerbs-

teilnehmer weiter zu spannen und unter Eröffnung der Preise die besten Nachteile aus dem Reich herauszusuchen, die sich bereits an ähnlichen Plänen zu bewahren Gelegenheit gehabt haben.

Eine andere Frage wäre die, ob nicht, auf weite Sicht, eine solche Auflösung von einer radikalen Aenderung der die Stadt einnehmenden Bahnanlagen mit vorbestimmt sein sollte, d. h. es würde daran zu denken sein, daß eines Tages doch vielleicht einmal der Niederplatz und der Rudolf-Jordan-Platz zu Ausgängen oder Ausfallplätzen für den Bahnhofsverkehr werden müssen.

Aber das steht hier nicht zur Ausprache. Die Forderung der Stunde verlangt unter Beibehaltung der gegenwärtigen Grundgestaltung des Bahnhofsvorplatzes keine verkehrstechnische Aenderung und keine ästhetische Verbesserung. Es fällt auf, daß die Mehrheit der Architekten das Empfangsgebäude verändern wollen, während nur

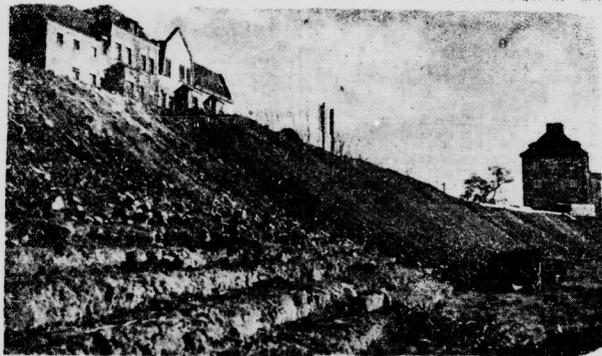
wenige daran gedacht haben, daß der ankommende Fremde ja weniger dieses Hauptgebäude, als die gegenüberliegende Nordseite des Vorplatzes zu sehen sieht. Die Beibehaltung dieser Nordfront bedarf also noch erhöhter Beachtung. Der unglückliche Wafferturm kann weder entfernt noch verlegt werden. Erhaben haben ihn die meisten Entwürfe schamhaft verdrängt. Begnügt man sich mit seiner Verbesserung und betont an der Rückwand der Delitzscher Straße die Verfestigung vielleicht durch Anbringung von übereinander angeordneten Horizontalen, wie das einer der Entwürfe vorschlägt, so würde durch diese Verfestigung das Auge auf beiden Seiten liegenden Verkehr gelenkt und die Definition nach der Stadt angedeutet. Die geschwungene Ueberführungsbauwerke der Berliner Gasse sollte dabei durch eine andere mit moderner Ueberführung ersetzt werden. Auch die Anlage von geschmackvollen Vordachstrukturen repräsentativer Gestaltung; Ausstellungsräume der Werkstätten der Stadt Halle, ein modernes Verkehrsbüro mit Kasse und Kartenverkauf für Theater, Zoo u. a. m., Friseur, Post, Friseurgeschäft in der Nordwand des Platzes würde die ideale wie blickgemäße Einföhrung zur Stadt unterstützen.

Ein neues Stadion für Halle

Platz für 25 000 Zuschauer / Reichsportfeld soll das Vorbild sein

Mit dem Ende des Sommers, als die starke Reichsarbeit, der der Bauindustrie langsam nachließ, begann die Stadt mit den Arbeiten an der neuen „Kampfbahn der Stadt Halle“ und gab so durchschnittlich 30 Arbeitern eine neue Arbeitsstätte. Man

fuhr vor der Vollendung stehen, haben rings um das Spielfeld mächtige Erdwälle aufgeschüttet, so daß man zum Beispiel von der Kampfbahn aus nicht mehr die Fenster des Erdgeschosses in den Häusern der Wärdlerstraße sehen kann. Die alten „Wälle“ mit



Die Erdarbeiten an der neuen Kampfbahn sind fast vollendet. Sie lassen schon deutlich die Besonderheit der neuen Anlage erkennen: Platz für 25 000 Zuschauer.

begann mit den Erdarbeiten und der Befestigung der alten Anlagen. Viel war allerdings nicht zu besorgen, denn das alte „Stadion“, das über seinen bestreuten Eingangsa Hof Namen und Wapp der Stadt trug, war nicht viel mehr als ein mit Brettern eingezäunter Spielplatz. Als Spielstätte zu klein, für größere Veranstaltungen ungeeignet, weil nur wenige tausend Zuschauer untergebracht werden konnten, war das „Stadion“ ein Abbild unserer hallischen Spielplätze. War es doch nur unter den größten Schwierigkeiten möglich, größere, bedeutungsvollere Spiele nach Halle zu bekommen. Ganz zu schweigen davon, daß gerade die wertvollsten Spielplätze möglichst vielen Sportlern zugänglich sein sollen.

Die Erdarbeiten, die als Zuschauerplätze dienen, waren viel zu klein, und so far man von zahlreichen Neubautellen aus dem Boden mit Zement (steht oder totenlos) rund 3000 Quadratmeter fremdes Erdreich angenommen und aufgeschüttet. Waren die Erdarbeiten imwiewo verhältnismäßig einfach, so war es am Nordende der Bahn notwendig, die alten Wälle abzutragen und neu anzufüllen, weil eine Bergabwärts der ganzen Anlage vorgenommen werden sollte. Das Reichsportfeld, das für die Olympiade in Berlin gebaut wird, ist das Vorbild für unsere Kampfbahn. Genau wie dort hat unter neuen Spielfeld im Innern der Kampfbahn die Größe von 105 mal 70 Meter, die umlaufende Laufbahn genau die Länge von 400 Metern.

Das alte Spielfeld war nicht nur uneben — es neigte sich sehr stark in Ost-Westrichtung — sondern auch viel zu kurz und so mußte man die alten Wälle am Nordende beibehalten, die gesamte Anlage um etliche Meter nach Norden verlagern und den Eingang so mit weiter an die Marktstraße vorziehen. Das Spielfeld ist aber nicht nur vergrößert, sondern auch völlig neu bearbeitet worden. Es ist heute eben, die Erdreichverfestigung hat bereits im Sommer den Boden angefüllt und dabei viel Mühe gehabt. Denn es regnete zur angenehmen Zeit ausgiebig, der Regen ging auf und überzieht leicht den neuen Erdreichboden, so daß die Wälle nicht abfallen, sondern im halbfreien um das Spielfeld zu führen. Bereits im nächsten Jahre wird man das Spielfeld dem Sportbetriebe freigegeben können, wenn auch die heutigen Arbeiten dann noch lange nicht beendet sind.

Die Unterbringung von 25 000 Menschen auf verhältnismäßig schmalen Raum bedingt natürlich besondere bauliche Anlagen. Man wird festlich ansehend rund um das Spielfeld bis zu 8 Meter über der Laufbahn auf Stufen die Zuschauerplätze anlegen. Die Aufschüttung dafür wird verhältnismäßig hoch und der Grund auf die Wälle ziemlich hart werden. Man müßte also, um diesem Grund zu weichen, auf der Rückseite große Erdmatten anbringen. Da aber dort der Raum fehlt, außerdem aber ein solcher Grund sehr häufig wirken würde,

Sonntagskutschfahrten nach Dessau

Zu den Befreiungsfestlichkeiten Leopolds. Die Preßefleite der Reichsbahnverwaltung Halle teilte mit: Um möglichst vielen Volksgenossen die Möglichkeit zu geben, an dem Staatsfesttage des verstorbenen Reichskanzlers und Gauleiters Cooper teilnehmen zu können, werden von allen Bahnhöfen der Gasse Halle-Merzbach und Magdeburg-Anhalt sowie des Landes Braunschweig Sonntagskutschfahrten nach Dessau an jedem Sonntag ohne Ausweis ausgeben. — Die Karten gelten vom Freitag, 25. Oktober, 12 Uhr, bis Montag, 28. Oktober, 1 Uhr (spätester Antritt der Kutschfahrt). Außerdem erhalten die nach Dessau ständig anliegenden Sonntagskutschfahrten die gleiche verlängerte Gültigkeitsdauer.

Trauerfeier für Gauleiter Cooper im Radio

Am Sonntag, dem 26. Oktober, von 11.15 bis 12.15 Uhr überträgt der deutsche Rundfunk die Trauerfeierlichkeiten für den verstorbenen Gauleiter und Reichskanzler Cooper aus dem Friedrich-Theater in Dessau. E.-s.

werden große Brüstungsmauern errichtet, die den Grund aufnehmen und nach außen die Kampfbahn abstützen. Die Fundamente dieser Mauern werden bis zu 2,20 Meter tief gelegt, die Mauern stellenweise bis zu 6 Meter (über Erdoben-Oberfläche) hoch und bis 2 Meter stark. Man verwendet für die Mauern Beton, die Außenseite wird mit Porphyrt von Petersberg und aus Vebitz verkleidet. Diese Mauerverfestigung mit Treppen, Bögen, dem großen Einmarsierfeld und den besonders verzierten Ecken vor den Aufgangstreppe — die Treppen werden unmittelbar von der Straße auf die Zuschauerplätze führen — wird eine architektonische Gestaltung erfahren, die unserer Kampfbahn ein ganz besonderes Gepräge gibt und sie zu einem repräsentativen Bauwerk macht.

Reformationsfeier des Gaug. Bundes

Die drei hallischen Zweigvereine des Evangelischen Bundes veranstalten am 31. Oktober in der Martinikirche eine Reformationsfeier, an der wieder wie in früheren Jahren sämtliche hallischen Gemeinden eingeladen sind. Den Hauptvortrag hat Herr Verlagsingenieur Merzbach, über das Thema „Die Reformation — Kind oder Segen, für uns?“ Die Orgel spielt Südbiener Klöbner. Außerdem singt der Stadtkirchenchor.

Der erste Schnee im Oberharz

Antrieb der Viehherden unterbrochen.

Gestern abend und heute nacht fiel im Oberharz der erste Schnee. Wald und Vieh haben eine letzte Schneescheide, und die Päder der Küder sind wohl überdall schon ein recht winterliches Bild. Ein starker Eiswind heute die ganze Nacht. Der Antrieb der Viehherden ist in den Dörfern des Hochharzes fast unterbrochen. Der Winter hat sehr früh und überaus früh seinen Einzug gehalten, doch in den Kreisen der Harzter Viehliebhaber hofft man, daß er zunächst von nicht allzu langer Dauer ist.

Wetterbericht der „Saale-Zeitung“

Sonnabend: Nordwestliche Winde. Mild und weiches des Tages trocken und auflockernd. Auch im übrigen Gebiet abnehmende Niederschlagsneigung und Auflockerung der Bewölkung. Kalt, Advektiv.

Sonntag: Nachtrüb, auch am Tage kühl, aber heiteres Wetter wahrscheinlich.

Schleife Trotha: Wasserlauf Unterpost Schleife Trotha: 1,35 Meter, das sind seit gestern 20 Zentimeter Anstieg. Schiffe: (Schleppdampfer „Leipziger“, Schlepper „Hubner“, Motorschiff „Jama“, Schlepper „Lehner“, ein Fahrzeug der R.V.S., drei Fahrzeuge der Schleppschiff Dampfer „Kampagne“.

Nimm Bratensoße

zu „Fleisch im eigenen Saft“!

Das schmeckt ganz großartig! Dabei ist das Rezept kinderleicht: 1 Knorr Bratensoßewürfel fein zerdrücken, glattrühren und in ¼ Liter Wasser unter Umrühren 3 Minuten sprudelnd kochen. Dann in dieser Soße das Dosenfleisch auf kleinem Feuer gut durchziehen lassen (nicht kochen). Schon fertig! Also: Stets Bratensoße dazugeben! Über immer

Knorr

1 Würfel Knorr Bratensoße ¼ Liter 10 Pfg.



So darf der Bahnhofsvorplatz nicht mehr aussehen.

Bürgermeister werden gefolgt

Worträge aus den verschiedenen Gebieten.
Nebstlich wie im vorigen Jahre soll in diesem Winter die programmatische Schulung der Bürgermeister und Amtsvorsteher im Kreise Calbe fortgesetzt werden. Zu der ersten kommunalpolitischen Schulung und gleichzeitig an beruflichen Weiterbildungen hat Landrat Dr. Veitling die Bürgermeister und Amtsvorsteher zum 25. Oktober, 15 Uhr, nach Calbe in das Hotel „Schwarzer Adler“ befohlen. Es werden folgende Worträge gehalten: Kreisleiter Möbius: Die nationalsozialistischen Gedanken der Deutschen, Gemeindeordnung; Landrat Dr. Veitling: Fortbildungsausschüsse; Lehrer Grottel: Kreisbüchereien; Kreisamtsinspektoren Kamp: Abwehrkreise; Kreisamtsleiter Gensuburg: Fürsorgeerhebliche Frauen; Kreisobmann des NSD, Studentin Dr. Planenbürg: Gemeinden und Volkshilfe.

Ein feiner Schwiegersohn

Den Oberwachmeister bedroht.
Am 19. 1935 war der 60jährige Willi Sch. aus Mörzungen mit seinem Schwiegersohn in Streit geraten, in dessen Verlauf er ihn des Hauses vertrieb. Da der Schwiegersohn dieser Aufforderung nicht Folge leistete, holte Sch. einen Oberwachmeister herbei und verlangte von diesem die Entfernung des Schwiegersohns aus dem Hause. Als der Beamte erklärte, daß er dazu nicht befugt sei, geriet Sch. in Wut, ergriß einen eisernen Fedel und bedrohte damit den Oberwachmeister. Sch., der bereits mehrmals wegen Hausfriedensbruchs vorbestraft ist, hatte sich jetzt wegen des Vertriebs von dem Haus veranlassen. Er wurde an sechs Monaten Gefängnis verurteilt. In der Urteilsbegründung wies das Gericht darauf hin, daß der Staat sich verpflichtet fühle, seine Beamten vor berahigten Missetatigen bei dienstlichen Angelegenheiten zu schützen.

Die Pferde scheuten

Feldhüter Unglücksfall eines Bauern.
Auf der Fahrt zum Felde fand der Bauer Paul Raumann den Tod. Die Pferde gingen durch, und Raumann stürzte aus der Sattelkelle. Er wurde überfahren, blieb an der mitgeführten Drillmaschine hängen und wurde eine Strecke mitgeschleift, ehe das Gespann von dem Wagen losband. Vermutlich durch den Schlag des Gespanns wurde er tot. Er wurde sofort von dem Feldhüter herbeigerufen. Der Arzt konnte nur noch den inzwischen eingetretenen Tod feststellen.

Brand in einer Fabrik

Das Fabrikgebäude völlig angebraunt.
In der Nacht zum Donnerstag wurde die Sonettienware- und Wundtischfabrik A. G. Reichen in M. H. d. a. n. durch ein Großfeuer zerstört. Das Feuer muß am Mittwochabend entstanden sein. Als die Feuerwehr gegen 2.30 Uhr alarmiert wurde, schlugen bereits die hellen Flammen aus dem Gebäude. Zur Hilfe waren aus der Fabrikhäuser Weidewitz und die Technischen Notdienste erschienen.
Nach mehrstündigem hartem Kampf mit dem wütenden Element gelang es, das Feuer, das mehrmals übergriffen drohte, auf seinen Brand zu beschränken. Durch den Einsturz eines Dachelementes wurde ein Nachbarhaus schwer in Mitleidenschaft gezogen. Ein zweites Wohnhaus wurde vorzeitig geräumt, da es auch in der Gefahrzone lag. Gegen fünf Uhr morgens waren die

geen das Feuer kämpfenden endlich Herr der Lage.

Das große Gebäude ist vollständig angebraunt. Die Gerüste sind außerordentlich groß, können aber zur Zeit noch nicht abgebaut werden. Die sechs Mann starke Besatzung ist zum Feiern gesungen. Augen-

Sonnabend Beifegung des Reichsstatthalters

heute Aufzählung im Friedrich-Theater? - Morgen Ueberführung nach Mildeusee

Nachdem in diesen Tagen der Bevölkerung Deutschlands Gelegenheit gegeben worden war, noch einmal füllig Abschied von dem vereinigten Gauleiter Reichsstatthalter Goepfer im Reichsstatthalterhaus zu nehmen, wird die herrliche Hülle heute abend zwischen 23 und 24 Uhr vom Reichsstatthalterhaus zum Friedrich-Theater übergeführt und dort in aller Stille aufgeführt werden.

Die Trauerfeier findet am Sonnabend, dem 26. Oktober 1935, vormittags 11.15 Uhr im Friedrichstheater an Dessau statt. Das Programm der Trauerfeier ist folgendes: Vorspiel aus der Oper Parsifal, Vorspiel: „Sei getreu bis in den Tod“, Trauerkundgebung, Trauermarsch aus der Oper Hamlet, Hammerung, das Lied vom alten Kameraden. Während des Liedes vom alten Kameraden wird der Sarg aus dem Theater auf die Straße getragen.

Anschließend findet dann die Ueberführung nach Mildeusee statt. Der Trauerzug geht um 12.15 Uhr vom Friedrichstheater ab und führt durch die Dessauer Wasserfront über Baddersee nach Mildeusee. Er findet um 13.30 Uhr die Beifegung des Sarges und die Einlegung in der Beifegungshalle auf Mildeusee statt, und zwar wird zunächst der Sarg vor der Halle aufgeführt. Dann spricht der Landesobmann Peter. Anschließend erfolgt die Einlegung. Dann sprechen ein Vertreter der braunschweigischen Staatsregierung, der anhaltische Staatsminister Kremberg für die anhaltische Staatsregierung und der stellvertretende Gauleiter, Staatsrat Gaelein.

Darauf wird unter dumpfem Trommelwirbel und dem Horst-Wessel-Lied der Sarg in die Gruft getragen. Anschließend erfolgt die Kranzniederlegung.

An der Bahre . . .

Der vereingete Gauleiter und Reichsstatthalter Gaupmann Goepfer liegt seit Mittwoch nachmittag aufgebahrt in der Vorhalle des Reichsstatthalterhauses. Vor dem Portal halten zwei SS-Männer die Wache. Der Sarg selbst wird von SS- und SA-Männern flankiert, die wie versteinert ihm zur Seite stehen. Auf dem Sargdeckel liegt die Fahne der Bewegung gebreitet, die der Vereingete in Anhalt und Mitteldeutschland zum Siege trug. Zu seinen Füßen ruht das Erdenskelett. Man sieht Schleißen, geschmückte Kränze der Stadt Dessau und der Gemeinde Mildeusee, deren Ehrenbürger Gaupmann Goepfer war. Mäutes Licht wirft

bläulich herabfallender flackernde Tatkraft, um den Arbeitsbetrieb in einem anderen Gebäude notwendig wieder aufzunehmen. Die Brandurände ist bis jetzt noch nicht geflärt. An der Brandstelle weilt auch der Oberbürgermeister, der Kreisleiter der NSDAP, und der Führer der Arbeitsabteilung 285.

Beileid aus allen Teilen des Reiches

Der Reichskriegsminister und Oberbefehlshaber der Wehrmacht, Generaloberst von Blomberg, landete an Frau Reichsstatthalter Goepfer folgendes Beileidstelegramm: „Aus Anlaß des Ablebens Ihres Herrn Gemahls spreche ich Ihnen meine tiefempfundene Anteilnahme aus. Mit mir trauern die deutsche Wehrmacht über den allzu frühen Heimgang dieses vorbildlich tapferen Soldaten und Vorkämpfers für die große Idee des nationalsozialistischen Dritten Reiches.“

Beileid aus allen Teilen des Reiches

Der Reichsführer der SS, Himmler, hat anlässlich des Ablebens des Reichsstatthalters SS-Gruppenführer Goepfer an dessen Witwe folgendes Telegramm gerichtet: „Zu dem Tod Ihres Gatten übermittle ich Ihnen, sehr verehrte Frau Goepfer, mein und der gesamten SA-Mitglieder herzlichste Beileid. Wir betrauern in dem Tode den untadeligen alten Kämpfer und Paladin des Führers und sind hoch dankbar, daß er als Gruppenführer der SA-Mitglieder angeordnet hat.“

Weiter haben Ministerpräsident Siebert für die hanerliche Landesregierung und der bambergerische Senat dem braunschweigischen und dem anhaltischen Staatsministerium ihre Teilnahme ausgesprochen. Der Bundesführer des Reichskriegsverbundes Ruffhändler, Doch a. D. Weinhard, sprach der Gattin des verstorbenen Reichsstatthalters für den Reichskriegsverband telegraphisch das Beileid aus.

Der Regierungspräsident in Merseburg hat an die Gattin des verstorbenen Reichsstatthalters Gauleiter Goepfer folgendes Beileidstelegramm geschickt: „An Frau Goepfer in Dessau. In dem Hinscheiden des hochverehrten Reichsstatthalters und Gauleiters von Magdeburg-Anhalt, meines alten Schulkameraden Goepfer, spreche Ihnen meine herzlichste Anteilnahme aus.“

Der sofort hinzugesagene Gerichtsamt konnte nur den inzwischen vermutlich infolge Herzschlages eingetretenen Tod feststellen.

Aus Liebeskammer erschossen.

Im Anstalt der Witwe Bäckerin in Politzern, man feiß den 37jährigen landwirtschaftlichen Arbeiter Erich Peter aus Zeit erschossen auf. Der Grund dürfte in Liebeskammer zu suchen sein. Weiter war früher bei dem Landwirt Müller in Stellung. Dort knüpfte er ein Verhältnis mit einem

Das ist unser Krieg



Dieser Krieg ist unser Krieg!

L. Straßenfammlung 3. November

ingenen Mädchen an, das aber von deren Eltern nicht gebilligt wurde. Der junge Mann wechelte dann seine Stellung und nahm Arbeit in Schleichdorf an. Seit etwa vier Wochen hatte er darauf wieder Stellung bei der Witwe Bäckerin in Polfern gefunden, wo er sich nachts eine Kugel durch den Kopf schoß.

Soll Niemand verschwinden?

In Riemegf bei Bitterfeld fanden die SA-Verführungen und Bestrafungen statt, um für den Ort ein Bauerntum zu erwirken. Es steht nämlich unter dem gesamten Ortsratum Kofke an, deren Abbau in den nächsten Jahren auf werden kann. Der Bürgermeister von Riemegf erwidert dagegen Einpruch und erklärt, daß eine Bienenzuchtsumme erst darüber entscheiden soll. Wenn es an dem Bauerntum und dem Abbau folgenden Abbau der Kofke fände, würde ein Jahrhundert altes Dorf dem Untergang geweiht sein.

Güterwagen entgleist

Erheblicher Sachschaden entstanden.
Auf der Strecke Bitterfeld-Dessau entgleiten am Donnerstagabend gegen 20 Uhr mehrere Wagen eines Güterzuges in dem Augenblick, als dieser den Bahnhof J e h n i z verließ. Versen wurden bei dem Unfall nicht verletzt, doch ist der Sachschaden recht erheblich. Die Lage in Richtung Dessau mußten, da die Gleise der Hauptstrecke blockiert waren, über Nebenstrecken umgeleitet werden. Auch auf der Landstraße Babbau-Jehnis mußte, weil sich das Unglück gerade am Bahnübergang ereignete, vorübergehend der Verkehr gesperrt werden.

Der eingeschlossene Farmer.

Der Bänderdorfer Farmer mußte sich wegen eines Motorfahrzeuges von einem auswärts wohnenden Verwandten betreten lassen. Nach Beendigung des Gottesdienstes lösch der Kirchendiener nach aller Gewohnheit die Kirchlüter ab, in der Meinung, der Farmer würde die Kirche durch die Tür der Sakristei verlassen. Leider hatte man verkannt, ihm den Schlüssel dazu auszuhändigen. Die Gläubigen hatten längst den Heimweg angetreten und niemand hörte das Bellen und Bellen des „Wahngänger“. Erst ein Fenster der Sakristei lachte und fand er schließlich den Weg in die Freiheit, ohne die Sturmglotze zu läuten.

Advertisement for Appell cigarettes. It features several packs of 'Appell' cigarettes, some standing upright and others lying flat. The packs are labeled 'Appell' and 'DICK RUND O'. A large graphic shows a pack with '3 1/3' and 'DICK RUND O'. Text on the right reads: 'Die neue Appell. Besonders wertvoll durch die echte Mischung.' Below the graphic, it says 'Appell erfüllt 3 Reicher-Wünsche: 1. Leicht zu rauchen, 2. Rundes Großformat ohne Filter, 3. Voll Aroma durch Stannol-Frischpackung.' At the bottom right, it says 'MARTIN BEINERWANN A. G. ZIGARETTENFABRIK BREMEN'.

Eustiguarbeit im Saalreis

Es war selbstverständlich, daß die Ortsgruppe Halle des D.V.S. zunächst ihre eigene Kraft daran setze, den Selbstschutz innerhalb des Stadtgebietes auf einen möglichst hohen Stand zu bringen. Zunächst war an mündigen Stellen der Einbindung entfallen, daß der Selbstschutz für das Land nicht nötig sei. In der Folgezeit wurde der Selbstschutz innerhalb der Stadtgrenzen auf einen hohen Stand gebracht. In der Folgezeit wurde der Selbstschutz innerhalb der Stadtgrenzen auf einen hohen Stand gebracht.

Kraftwagenunglück vor der Strafkammer

Zwei Tote und fünf Verletzte / Der Kraftwagenführer verurteilt

Die Große Strafkammer Raumburg tagte im Väterer Amtsgerichtsgebäude, um sich mit jenem folgenschweren Verkehrsunfall zu befassen, der sich am 16. November 1934 bei Köpenick ereignete und bei dem zwei Frauen den Tod fanden. Der Führer des Kraftwagens, Bruno Lapp aus Möbitzberg bei Erfurt, stand unter der Anklage der fahrlässigen Tötung, fahrlässiger Körperverletzung in Tateinheit mit Eisenbahnverkehrsgefährdung vor den Gerichtshörsälen. Das Urteil hatte sich folgendermaßen ausgesprochen: Der Angeklagte kam mit keinem Kraftwagen, in dem sich sechs Personen und Befahrer von ihm befanden, aus Leipzig und als er die Stelle passierte, wo das Unfallereignis vor sich ging, wurde er durch die Witterungsmomente. Der vorerwähnte Wagen drückte das Auto mit großer Gewalt zur Seite, so daß der Kraftwagen sofort Feuer fing. Eine der Frauen, die Ehefrau Kaufmann aus Grätz, wurde von dem in den Wagen einrückenden Bussen des Witterungsmomente getroffen und auf der Stelle getötet. Die zweite verlebte ist vollständig, während die übrigen Personen, die mehr oder weniger schwere Brandwunden erlitten, mit großer

Mühe aus dem Auto herausgeholt werden konnten. Die Mutter des Angeklagten hat einige Tage später an den schweren Brandwunden im Weichenfelder Krankenhaus, während der Angeklagte selbst durch den Unfall zum Krüppel wurde. Das Gericht prüfte die Schuldfrage sehr sorgfältig und hielt sowohl an Lapp, wie auch nach einsehender Ansicht einen Vorfallermittler ab. Die Aussagen der Zeugen widerstrebten sich nämlich ganz erheblich. Der Staatsanwalt hielt den Angeklagten wohl für schuldig, doch mit Rücksicht darauf, daß er selbst schwer verletzt wurde und auch seine Mutter den Tod fand, wurde eine Gefängnisstrafe von sechs Monaten als ausreichende Sühne angefallen. Mithin wurde die Einmündung des Verfahrers auf Grund des Amnestiegesetzes vom 7. August 1934 beantragt. Das Gericht erkannte dem Antrag der Staatsanwaltschaft gemäß, bestimmte aber in der Urteilsbegründung, daß es anscheinlich erlaube, daß das Amnestiegesetz anzuwenden sei, wenn der Verfahrers in der Tat ein Opfer des Schicksals gewesen wäre, ohne bestraft zu sein. Ammerich liege eine Mithin des Angeklagten vor.



Waffen für die deutsche Wehrmacht

Ein 75jährigere Amerikareisende. Von der Meile über das große Wasser und durch die Wälder ans Nordwestküste. Die 75 Jahre alte Dame hatte in Detroit (1230) ihre beiden Töchter bezeugt.

Ein Kind durch Unfall getötet. Der 17jährige Sohn des Arbeiters Otto Schick aus Köpenick wurde am 16. November 1934 bei Köpenick durch einen Kraftwagen getötet. Das Kind wurde von dem in den Wagen einrückenden Bussen des Witterungsmomente getroffen und auf der Stelle getötet.

Spende für das RDR. Die Zementfabrik Zambach hat für das RDR eine Spende von 1000 Reichsmark gemacht. Die Zementfabrik Zambach hat für das RDR eine Spende von 1000 Reichsmark gemacht.

Alter von 82 Jahren durch Erhängen tödlich erlitten

15000 RM. Brandschaden

Brandstiftung wird vermutet.

Zwei dem Landwirt Engelbrecht in Wittenberg angetroffene Getreidebedienen wurden durch ein natürliches Feuer vernichtet. Die Verluste der Feuerwehren waren verheerend, da nicht genug Wasser vorhanden war. Die Ernte von etwa 100 Morgen — Volkswirtschaftlichen Wert von etwa 15000 RM — ist vernichtet. Es wird Brandstiftung vermutet.

Kriegshörschänder am Best.

Altra. In letzter Zeit sind wiederholt auf dem hiesigen Friedhof Blumen und Pflanzen entwendet worden, die teilweise sogar von den Gräbern herausgerissen wurden. Hoffentlich gelingt es bald, die Täter zu fassen.

Vermählung im Hause Stolberg. Die Prinzessin Christa von Stolberg-Neukirch vermählt sich Ende November in Neukirch mit dem Majoroberleutnant v. Voltenberg.

Explosion einer Mähdreschine. In der Mähdrescherei in Köpenick explodierte eine Mähdreschine, wodurch der Vortrieb des Traktors zerstört wurde. Es ist erheblicher Sachschaden entstanden. Verletzt wurde niemand.

Selbstmord eines 82jährigen. Der Landwirt Emil B. in Köpenick hat wegen eines schmerzhaften Leidens im hohen

Stadttheater Halle. Heute, Freitag, 20 bis gegen 23 Uhr Die kleine Stadt. Komische Oper von A. Lortzing. Sonnabend, 20 bis gegen 23 Uhr Krach im Hinterhaus. Komödie von M. Böttcher. Zahlung der 2. Rate für Mittwoch-Sonnenarten erbeig.

Der eindrucksvolle Europafilm in ganz großer Erfolg! Renate Müller Gustav Fröhlich in dem Europa-Großfilm Linienblau. Ein Lebensschicksal aus unseren Tagen. Regie: Erich Waschneck.

Radio-Apparate Licht u. Wärme G. m. b. H. Gr. Ulrichstraße 54. Fachmännische Beratung. Zahlungserleichterung.

Am Riebeckplatz wieder ein Riesen-Premieren-Erfolg! Die ganze Welt dreht sich um Liebe. Ein unvergleichlich schöner Film mit Martha Eggerth, Hans Moser, Rolf Wanka, Leo Szekely, Ida Wüst.

Die Presse schreibt: Ein großer, ohnehin erwarteter Erfolg - 8 Uhr-Bau. Wir freuen uns dieses guten Films - M. N. Z. Man wird lange suchen müssen, ob man demart zu Horzen gehendes wiederfindet. Werktag: 4,00, 6,15, 8,30 Uhr. Sonntags: 2,50, 4,00, 6,15, 8,30 Uhr.

Deutschlandsender Wellenlänge 1571. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! 6:00: Gedenkspiel, Tagesgespräch und Choral. - Wetterbericht für die Kanarische Inseln. 6:10: Funkenmusik. 6:30: Frohliche Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten des Deutschen Reiches. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Tierwelt. 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrau. 10:00: Zehnminuten. 10:15: Welt und Saal: Deutsche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Fröhlicher Morgenarten. 11:15: Zeitlicher Schemmbericht. 11:30: Die Wissenschaften: Chemische und biologische. 12:00: Musik zum Mittag. Tagesgespräch 12:55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte.

C. T. G. Ulrichstr. 51 in ganz großer Form. Paul Kemp in dem lustigen Großfilm d. Bavaria Der Gefangene des Königs mit Michael Bohnen, Susi Lanner, Adèle Sandner, Milde Mildebrand. Die Jugend hat Zutritt!

Rundfunk am Sonnabend Leipzig Wellenlänge 382. 5:50: Mitteilungen für den Bauer. 6:00: Choral und Morgenmusik. 6:30: Fröhlich Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten. 8:00: Funkenmusik. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Zehnminuten. 10:00: Wetter und Wetterland, Witterungsnachrichten und Tagesprogramm. 10:15: Zeitliche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Zehnminuten. 11:00: Witterungsnachrichten. 11:30: Zeit und Wetter. 11:45: Zeit den Bauer. 12:00: Tagesgespräch. Witterungsnachrichten aus Stuttgart.

Radio-Apparate Licht u. Wärme G. m. b. H. Gr. Ulrichstraße 54. Fachmännische Beratung. Zahlungserleichterung.

C. T. Schauburg Heule Neuzuführung. Der unerreichte deutsche Spitzenfilm! Liselotte von der Pfalz (Frauen um den Sonnenkönig) mit Renate Müller, Dorothea Wieck, Milde Mildebrand, Ida Wüst, Michael Bohnen, Hans Stieve. Jugendliche über 14 Jahre haben Zutritt!

Die Presse schreibt: Ein großer, ohnehin erwarteter Erfolg - 8 Uhr-Bau. Wir freuen uns dieses guten Films - M. N. Z. Man wird lange suchen müssen, ob man demart zu Horzen gehendes wiederfindet. Werktag: 4,00, 6,15, 8,30 Uhr. Sonntags: 2,50, 4,00, 6,15, 8,30 Uhr.

Deutschlandsender Wellenlänge 1571. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! 6:00: Gedenkspiel, Tagesgespräch und Choral. - Wetterbericht für die Kanarische Inseln. 6:10: Funkenmusik. 6:30: Frohliche Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten des Deutschen Reiches. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Tierwelt. 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrau. 10:00: Zehnminuten. 10:15: Welt und Saal: Deutsche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Fröhlicher Morgenarten. 11:15: Zeitlicher Schemmbericht. 11:30: Die Wissenschaften: Chemische und biologische. 12:00: Musik zum Mittag. Tagesgespräch 12:55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte.

Wintergarten. Modenschau mit Kabarett-Einlagen anschließend Tanz!

Die Presse schreibt: Ein großer, ohnehin erwarteter Erfolg - 8 Uhr-Bau. Wir freuen uns dieses guten Films - M. N. Z. Man wird lange suchen müssen, ob man demart zu Horzen gehendes wiederfindet. Werktag: 4,00, 6,15, 8,30 Uhr. Sonntags: 2,50, 4,00, 6,15, 8,30 Uhr.

Deutschlandsender Wellenlänge 1571. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! 6:00: Gedenkspiel, Tagesgespräch und Choral. - Wetterbericht für die Kanarische Inseln. 6:10: Funkenmusik. 6:30: Frohliche Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten des Deutschen Reiches. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Tierwelt. 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrau. 10:00: Zehnminuten. 10:15: Welt und Saal: Deutsche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Fröhlicher Morgenarten. 11:15: Zeitlicher Schemmbericht. 11:30: Die Wissenschaften: Chemische und biologische. 12:00: Musik zum Mittag. Tagesgespräch 12:55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte.

SCHALLPLATTEN-VERKAUF - UMTAUSCH VERLEIH - DACHRITZSTR. 2. Detektiv-Erhebungen. Heiratsauskunft. Inserate haben Erfolg!

Die Presse schreibt: Ein großer, ohnehin erwarteter Erfolg - 8 Uhr-Bau. Wir freuen uns dieses guten Films - M. N. Z. Man wird lange suchen müssen, ob man demart zu Horzen gehendes wiederfindet. Werktag: 4,00, 6,15, 8,30 Uhr. Sonntags: 2,50, 4,00, 6,15, 8,30 Uhr.

Deutschlandsender Wellenlänge 1571. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! 6:00: Gedenkspiel, Tagesgespräch und Choral. - Wetterbericht für die Kanarische Inseln. 6:10: Funkenmusik. 6:30: Frohliche Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten des Deutschen Reiches. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Tierwelt. 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrau. 10:00: Zehnminuten. 10:15: Welt und Saal: Deutsche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Fröhlicher Morgenarten. 11:15: Zeitlicher Schemmbericht. 11:30: Die Wissenschaften: Chemische und biologische. 12:00: Musik zum Mittag. Tagesgespräch 12:55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte.

SCHALLPLATTEN-VERKAUF - UMTAUSCH VERLEIH - DACHRITZSTR. 2. Detektiv-Erhebungen. Heiratsauskunft. Inserate haben Erfolg!

Die Presse schreibt: Ein großer, ohnehin erwarteter Erfolg - 8 Uhr-Bau. Wir freuen uns dieses guten Films - M. N. Z. Man wird lange suchen müssen, ob man demart zu Horzen gehendes wiederfindet. Werktag: 4,00, 6,15, 8,30 Uhr. Sonntags: 2,50, 4,00, 6,15, 8,30 Uhr.

Deutschlandsender Wellenlänge 1571. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! 6:00: Gedenkspiel, Tagesgespräch und Choral. - Wetterbericht für die Kanarische Inseln. 6:10: Funkenmusik. 6:30: Frohliche Morgenmusik. Tagesgespräch um 7:00: Nachrichten des Deutschen Reiches. 8:20: Morgenländchen für die Hausfrau. 9:00: Tierwelt. 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrau. 10:00: Zehnminuten. 10:15: Welt und Saal: Deutsche Fliegerberichte: Semals Weide, der Kämpfer der deutschen Kampfflieger. Hörspiele von Fritz Schell. 10:45: Fröhlicher Morgenarten. 11:15: Zeitlicher Schemmbericht. 11:30: Die Wissenschaften: Chemische und biologische. 12:00: Musik zum Mittag. Tagesgespräch 12:55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte.



Vorhang auf..

Uraufführungen in Theatern, Kinos, Varietés, Kunstausstellungen, Neuerscheinungen in der Literatur finden in einer guten Zeitung eine kritische Würdigung. Wenn auch die „Geschmäcker verschieden“ sind, so dürfen diese Urteile doch wohl als Bewertungsbasis für die Ansprüche und Forderungen des großen Publikums gelten. Wenn sie sich also über alle Vorgänge in der Kunst und Wissenschaft unterrichten wollen, so lesen Sie

Mitteldeutschland Saale-Zeitung

Täglich 20.15 Uhr. Die Parade großer Leistungen! Und nach der Vorstellung ins Walhalla-Café. Punkt 24.15 Uhr Spezialkonzert von 3 Damen aus der Argentine-Schau!

